

# EUROOPAN KESKUSPANKKI

## EUROOPAN KESKUSPANKIN SUUNTAVIIVAT,

annettu 15 päivänä joulukuuta 2005,

**kansallisten keskuspankkien suorittamasta Euroopan keskuspankin valuuttavarantojen hoidosta sekä Euroopan keskuspankin valuuttavarannoilla suoritettavia operaatioita varten laadituista oikeudellisista asiakirjoista annettujen suuntaviivojen EKP/2000/1 muuttamisesta**

(EKP/2005/15)

(2005/951/EY)

EUROOPAN KESKUSPANKIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 105 artiklan 2 kohdan kolmannen luetelmakohdan,

ottaa huomioon Euroopan keskuspankkijärjestelmän ja Euroopan keskuspankin perussäännön sekä erityisesti sen 3.1 artiklan kolmannen luetelmakohdan sekä 12.1, 14.3 ja 30.6 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Kansallisten keskuspankkien suorittamasta Euroopan keskuspankin valuuttavarantojen hoidosta sekä Euroopan keskuspankin valuuttavarannoilla suoritettavia operaatioita varten laadituista oikeudellisista asiakirjoista 3 päivänä helmikuuta 2000 annetuissa suuntaviivoissa EKP/2000/1<sup>(1)</sup> vahvistetaan muun muassa, minkälaisia oikeudellisia asiakirjoja näissä operaatioissa tulisi käyttää.
- (2) Suuntaviivoja EKP/2000/1 muutettiin 11 päivänä maaliskuuta 2005 siten, että niissä otetaan huomioon EKP:n päätös käyttää Euroopan unionin pankkiyhdistysten liiton (Fédération Bancaire Européenne) (FBE) rahoitustransaktioita varten laatimaa vakiosopimusta (vuoden 2004 versio) (FBE Master Agreement for Financial Transactions (Edition 2004)) EKP:n valuuttavarannoilla suoritettavissa vakuudellisissa operaatioissa ja OTC-johdannaisoperaatioissa, joissa vastapuolet on perustettu tiettyjen Euroopan valtioiden lainsäädännön mukaisesti.
- (3) Ruotsin lainsäädännön mukaisesti perustettujen vastapuolien osalta EKP katsoo nyt, että olisi asianmukaista käyttää rahoitustransaktioita varten tehtyä FBE:n vakiosopimusta (vuoden 2004 versio)

i) kaikissa EKP:n valuuttavarannoilla suoritettavissa OTC-johdannaisoperaatioissa, joissa vastapuolet ovat edellä mainitunlaisia; ja

ii) asiakirjojen laatimisessa EKP:n valuuttavarannoilla suoritettavia talletuksia varten, kun vastapuolet ovat edellä mainitunlaisia, edellyttäen että ne ovat hyväksyttävissä talletuksia ja myös repo- ja/tai FX-transaktioita varten.

- (4) Suuntaviivoja EKP/2000/1 tulisi tämän vuoksi muuttaa, jotta mahdollistettaisiin rahoitustransaktioita varten tehdyn FBE:n vakiosopimuksen (vuoden 2004 versio) käyttö OTC-johdannaisoperaatioita ja talletuksia varten sellaisten vastapuolien kanssa, jotka on perustettu Ruotsin lainsäädännön mukaisesti, ja näin ollen otettaisiin huomioon EKP:n päätös, jonka mukaan nettoutusta koskevaa EKP:n yleissopimusta ei enää käytetä, kun kyseessä ovat tällaiset vastapuolet.
- (5) Perussäännön 12.1 ja 14.3 artiklan mukaisesti EKP:n suuntaviivat ovat erottamaton osa yhteisön lainsäädäntöä,

ON ANTANUT NÄMÄ SUUNTAVIIVAT:

### 1 artikla

Suuntaviivoja EKP/2000/1 muutetaan seuraavasti:

- 1) Korvataan 3 artiklan 3 kohta seuraavasti:

”Kaikkien vastapuolien kanssa on solmittava nettoutusta koskeva yleissopimus jonkin näiden suuntaviivojen liitteen 2 sisältämän mallin mukaisesti, lukuun ottamatta sellaisten vastapuolien kanssa, joiden kanssa EKP on allekirjoittanut rahoitustransaktioita varten tehdyn FBE:n vakiosopimuksen (vuoden 2004 versio) ja jotka on perustettu jonkin seuraavassa luettelossa mainitun valtion oikeuden mukaan: Itävalta, Belgia, Tanska, Suomi, Ranska, Saksa, Kreikka, Italia, Luxemburg, Alankomaat, Portugali, Espanja, Ruotsi, Yhdistynyt kuningaskunta (ainoastaan Englanti ja Wales) tai Sveitsi.”

<sup>(1)</sup> EYVL L 207, 17.8.2000, s. 24. Suuntaviivat sellaisina kuin ne ovat viimeksi muutettuina suuntaviivoilla EKP/2005/6 (EUVL L 109, 29.4.2005, s. 107).

## 2) Korvataan liitteen 2a otsikko seuraavasti:

”Nettoutusta koskeva yleissopimus, johon sovelletaan Englannin lakia ja joka on laadittu englanniksi (käytetään kaikkien vastapuolien kanssa, paitsi sellaisten vastapuolien kanssa,

- i) jotka on perustettu Yhdysvaltoihin;
- ii) jotka on perustettu Ranskaan tai Saksaan ja joiden kelpoisuus rajoittuu talletuksiin; tai
- iii) joiden kanssa EKP on solminut rahoitustransaktioita varten tehdyn FBE:n vakiosopimuksen (vuoden 2004 versio) ja jotka on perustettu jonkin seuraavassa luettelossa mainitun valtion oikeuden mukaan: Itävalta, Belgia, Tanska, Suomi, Ranska, Saksa, Kreikka, Italia, Luxemburg, Alankomaat, Portugali, Espanja, Ruotsi, Yhdistynyt kuningaskunta (ainoastaan Englanti ja Wales) tai Sveitsi.”

## 3) Korvataan liitteessä 3 oleva 2a kohta seuraavasti:

”Rahoitustransaktioita varten tehty FBE:n vakiosopimus (vuoden 2004 versio) sellaisten operaatioiden osalta, joissa vastapuoli on perustettu jonkin seuraavassa luettelossa mainitun valtion oikeuden mukaan: Itävalta, Belgia, Tanska, Suomi, Ranska, Saksa, Kreikka, Irlanti, Italia, Luxemburg, Alankomaat, Portugali, Espanja, Ruotsi, Yhdistynyt kuningaskunta (ainoastaan Englanti ja Wales) tai Sveitsi.”

## 4) Korvataan liitteessä 3 oleva 3 kohta seuraavasti:

”Kaikista EKP:n valuuttavaramnolla suoritettavista talletuksista sellaisten vastapuolien kanssa, jotka hyväksytään vastapuoliksi 1 kohdassa tarkoitetuissa vakuudellisissa operaatioissa tai 2 kohdassa tarkoitetuissa OTC-johdannaisoperaatioissa ja jotka on perustettu jonkin seuraavassa luettelossa mainitun valtion oikeuden mukaan, laaditaan rahoitustransaktioita varten tehdyn FBE:n vakiosopimuksen (vuoden 2004 painos) mukaiset asiakirjat, joiden muodon ja joihin tehtävät muutokset EKP hyväksyy: Itävalta, Belgia, Tanska, Suomi, Ranska, Saksa, Kreikka, Italia, Luxemburg, Alankomaat, Portugali, Espanja, Ruotsi, Yhdistynyt kuningaskunta (Englanti ja Wales) tai Sveitsi.”

*2 artikla***Voimaantulo**

Nämä suuntaviivat tulevat voimaan 15 päivänä maaliskuuta 2006.

*3 artikla***Adressaatit**

Nämä suuntaviivat osoitetaan niiden jäsenvaltioiden kansallisille keskuspankeille, jotka ovat ottaneet yhteisen rahan käyttöön perustamissopimuksen mukaisesti.

Tehty Frankfurt am Mainissa 15 päivänä joulukuuta 2005.

*EKP:n neuvoston puolesta*

*EKP:n puheenjohtaja*

Jean-Claude TRICHET